

Księga Psalmów

Psalm 87

	G3588 T-DPM	G5207 N-DPM	G2879 N-PRI	G5568 N-NSM	G3592 N-GSF	G3588 T-NPM	G2311 V-PAI-3S	G846 D-GSM	G1722 PREP	G3588 T-DPN
87:1	Toīς Tois	νιοῖς hyiois	Κορε Kore	ψαλμὸς psalmos	ῳδῆς. odes.	Oī Hoi	θεμέλιοι themelioi	αὐτοῦ autu	ἐν en	τοῖς tois
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3735 N-DPN	G3588 T-DPN	G40 A-DPN	ἀγίοις; hagiois;	87:2	G25 V-PAI-3S	— N-NSM	G3588 T-APF	G4439 N-APF	G4622 N-PRI	G5228 PREP
ὅρεσιν oresin	τοῖς tois	ἀγίοις; hagiois;	ἀγαπᾶ agapa	JHWH	τὰς tas	πύλας pylas	Σιων Sion	ὑπὲρ hyper	πάντα panta	G3956 A-APN
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-APN	G4638 N-APN	G2384 N-PRI	Iακωβ. Iakob.	87:3	G1392 V-RMPNP	G2980 V-API-3S	G4012 PREP	G4771 P-GS	G3588 T-NSF	G4172 N-NSF
τὰ ta	σκηνώματα skenomata	Iακωβ. Iakob.	δεδοξασμένα dedokazmena	δελαλήθη elalethe	περὶ ¹ peri	σοῦ, su,	ἡ he	πόλις polis	πόλις polis	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-GSM	G2316 N-GSM	— N-NSN	διάψαλμα. diapsalma.	87:4	G3403 V-FPI-1S	G4460 N-PRI	G2532 CONJ	G897 N-GSF	G3588 T-DPM	τοῖς tois
τοῦ tu	θεοῦ. theu.	διάψαλμα. diapsalma.	μνησθήσομαι mnesthesomai	Ρααβ Raab	καὶ ¹ kai	Βαβυλῶνος Babylonos	τοῖς tois	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1097 V-PAI-3P	G1473 P-AS	G2532 CONJ	G2400 INJ	G246 A-NPM	G2532 CONJ	G5184 N-PRI	G2532 CONJ	G2992 N-NSM	G128 N-GPM	Αἰθιόπων, Aithiopon,
γινώσκουσίν ginoskusin	με· me;	καὶ ¹ kai	ἴδοὺ ¹ idu	ἀλλόφυλοι allofylroi	καὶ ¹ kai	Τύρος Tyros	καὶ ¹ kai	λαὸς laos	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3778 D-NPM	G1096 V-API-3P	G1563 ADV	87:5	G3384 N-NSF	G4622 N-PRI	G2046 V-FAI-3S	G444 N-NSM	G2532 CONJ	G444 N-NSM	ἄνθρωπος, anthropos,
οὗτοι hutoi	ἐγενήθησαν egenethesan	ἐκεῖ. ekei.	Μήτηρ Meter	Σιων, Sion,	ἔρει ¹ erei	ἄνθρωπος, anthropos,	καὶ ¹ kai	καὶ ¹ kai	—	ἄνθρωπος anthropos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1096 V-API-3S	G1722 PREP	G846 D-DSF	G2532 CONJ	G846 D-NSM	G2311 V-AAI-3S	G846 D-ASF	G3588 T-NSM	G5310 A-NSM	—	87:6
ἐγενήθη egenethe	ἐν en	αὐτῇ, aute,	καὶ ¹ kai	αὐτὸς autos	ἐθεμελίωσεν ethemeliosen	αὐτὴν auten	ὁ ho	ὑψιστος. hypsistos.	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-NSM	G1334 V-FMI-3S	G1722 PREP	G1124 N-DSF	G2992 N-GPM	G2532 CONJ	G758 N-GPM	G3778 D-GPM	G3588 T-GPM	G1096 V-RMPGP	γεγενημένων gegenemenon
τοῦ JHWH	διηγήσεται diegesetai	ἐν en	γραφῆ grafe	λαῶν laon	καὶ ¹ kai	ἀρχόντων archonton	τούτων tuton	τῶν ton	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP	G846 D-DSF	— N-NSN	87:7	G3739 CONJ	G2165 V-PMPGP	G3956 A-GPM	G3588 T-NSF	G2733 N-NSF	G1722 PREP	—
ἐν en	αὐτῇ. aute.	διάψαλμα. diapsalma.	ώς hos	εὐφρατινομένων eufrainomenon	πάντων panton	ἡ he	κατοικία katoikia	ἐν en	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-DS	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
σοί. soi.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)